GB WEARER INFORMATION

According to standard EN 352-3:2020.

This hearing protector is designed to protect against harmful noise.

A cup model hearing protector with helmet mounting, **(PF3000-04-041, PF3000-04-042)**: headband and arms are made of plastic and stainless steel.

Cups are made of plastic. Cushions are replaceable, made of flexible foam filling and PVC foil.

Recommendation: The wearer should ensure that the ear-muffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Also ensure that the ear-muffs are worn at all times in noisy surroundings and that the ear-muffs are regularly inspected for serviceability.

Warning: If these recommendations are not adhered to, the protection afforded by the ear-muffs will be severely impaired.

Do not use the earmuffs longer than 10 years from the manufacturing date stated on the product.

Manufacturing date: The Manufacturing date can be found on the factory sticker that is placed bottom of the earmuff. (Example 05/2023 = mm/yyyy)

Fitting/Adjustment (PF3000-04-041, PF3000-04-042): Ear-muffs are designed to be worn in conjunction with a safety helmet. The ear muffs are attached to the safety helmet with adapters.

Instructions for attaching the adapter to the spring housing (fig 3+10):

- Parts: a) spring housing b) adapter c) locking ring (fig 7)
- Place the spring housing and the adapter together (fig 8)
- Insert the locking ring into the plug in the spring housing from down to up. (fig 9 and 10).

The attachment of ear muffs to the safety helmet (fig 11-15):

- Position the ear muffs and the safety helmet as shown (fig. 11-12).
- Place and adjust the ear cups over the ears (fig. 13). Make sure that the cushions are sealed firmly on the sides of the head and around the ears.
- To place ear-muff in parking position and/or stand-by position see (fig. 14 and 15).

Cleaning: Do not use solvents for cleaning. The ear-muffs can be cleaned with a damp cloth soaked with a warm soap solution and allowed to dry before re-use. Do not use abrasive brushes or materials which may damage the foam pads or cushions. Do not immerse the ear-muffs in water. Use only cleaning agents that are known to be harmless for the user. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Maintenance: Ear-muffs and in particular cushions may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for wear, damage for cracking and leakage. Replace the cushions as necessary, at least every 6 months. Pull off the old cushions (fig 5) and press the new ones carefully and firmly on all areas into their proper place on the ear-cups. The ear-cup foam liners should also be replaced when required. The headband should not be flexed or adjusted unnecessarily, as the correct pressure is an important factor in maintaining the attenuation properties of the ear-muffs.

Storage: Before and after using ear-muffs store them in a clean and dust free place.

Spare parts: Note: The fitting of hygiene covers (comfort rings) to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

Hygiene kit (cushions, foam linings, fig 6)

PF3000-04-045: 6007702
PF3000-04-046: 6009912

Approval: In accordance with EU Regulation 2016/425, CCQS Certifications Services Ltd (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKX1 Ireland, has carried out the EU type examination of this PPE and issued an EU type examination certificate. The evaluation of the manufacturer's quality system (Module D) has been carried out by SGS Finiko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finland.

The product's EU conformity declaration is available at www.gentexcorp.com/pureflo

For further information, please contact:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.eu.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone: (570)282-3550
Fax: (570) 282-8555
Toll Free: 888-894-1755
pureflosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

AS/NZ WEARER INFORMATION

Tested in accordance with AS/NZS 1270:2002.

Product / model information **PF3000-04-041:** A helmet mounted hearing protector consisting of earmuffs and cup support arms made of plastic and stainless steel.

The type of cushions: replaceable, made of flexible foam filling and PVC foil. The earmuffs are designed to be attached to an industrial helmet. These earmuffs are for normal size range.

Adjustment / Fitting instructions PF3000-04-041: These earmuffs are designed to be worn in conjunction with a safety helmet. The earmuffs are attached to the safety helmet with adapters.

The attachment of an adapter to a spring housing (fig 7-10):

- Parts: a) spring housing b) adapter c) locking ring (fig 7)
- Place the spring housing and the adapter together (fig 8)
- Insert the locking ring into the plug in the spring housing from down to up. (fig 9 and 10).

The attachment of ear muffs to the safety helmet (fig 10-15):

- Position the ear muffs and the safety helmet as shown (fig. 11-12).
- Place and adjust the ear cups over the ears (fig. 13). Make sure that the cushions are sealed firmly on the sides of the head and around the ears.
- To place earmuff in parking position and/or stand-by position see (fig. 14 and 15).

Cleaning: Do not use solvents for cleaning. The earmuffs can be cleaned with a damp cloth soaked with a warm soap solution and allowed to dry before re-use. Do not use abrasive brushes or materials which may damage foam pads or cushions. Do not immerse the earmuffs in water. Use only cleaning agents that are known not to be harmful to the wearer. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Maintenance: Earmuffs and in particular cushions may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage for damage. Replace the cushions as necessary, at least every 6 months. Pull off the old cushions (fig 5) and press the new ones carefully and firmly on all areas into their proper place on the ear cups (fig 5). The ear cup foam liners should also be replaced when required.

Recommendation: The wearer should ensure that the earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.

Warning: The reported attenuation will be obtained only if the protector is in good condition and worn as directed. More information is AS/NZS 1269.3 (Occupational noise management, Part 3: Hearing protector programs).

Storage: Before and after the using earmuff store them in a clean and dust free place.

Spare parts:
Hygiene kit (cushions, foam linings, fig. 6)

PF3000-04-045: 6007702
PF3000-04-046: 6009912

For further information, please contact:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.eu.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone: (570)282-3550
Fax: (570) 282-8555
Toll Free: 888-894-1755
pureflosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

FI KÄYTTÖOHJE

Standardin EN 352-3:2020 mukaan.

Tämä kuulonsuojain on suunniteltu suojaamaan haitalliselta melulta.

Kypärään kiinnitettävä kupumalinen kuulonsuojain, **(PF3000-04-041, PF3000-04-042)**: kypäräkiinnitysvarren materiaali muovia ja ruostumatonta terästä.

Kuvut on valmistettu muovista. Vaihdettavat tiivisteet: vaahtorunkoytimen täyttö, pehmeä PVC-muovikalvo.

Suositus: Käyttäjän tulee varmistua, että kupusuojain on soviteltu, säädetty ja huollettu valmistajan ohjeiden mukaisesti. Varmista myös, että kupu-suojaimia käytetaan koko meluisassa ympäristössa oleen ajan ja että korvat suojaimen ja ympäristön melusta ilman menoa. Kupusuojaimen kuntoa tulee jatkuvasti tarkaillla.

Varoitus: mikäli näitä suosituksia ei huomioida voi kupusuojaimen suojaavuus heikeä.

Älä käytä kuulosuojaimia pidempään kuin 10 vuotta tuotteeseen ilmoitetusta valmistuspäivästä.

Valmistuspäivämäärä: Valmistuspäivämäärä löytyy tehtaan tarrasta, joka on kiinnitetty kuulosuojaimen pohjaan. (Esimerkki 05/2023 = kk/vvvv)

Sovittaminen/säätö (PF3000-04-041, PF3000-04-042): Kuulonsuojaimmilla on tarkoitettu käytettäväksi suojäykypärän kiinnittämällä. Kupusuojaimen kiinnitys suojäykypärään tapahtuu adapterin avulla.

Adapterin kiinnittäminen jousipesään (kuvat 7-10):

- Adapterin osat: a) jousipesä b) adapteri c) kiiritin (kuva 7)
- Aseta jousipesä ja adapteri vastakkoin (kuva 8)
- Työnnä kiiritin jousipesässä olevaan lopuke ylhäältä alospäin (kts. kuvat 9 ja 10)

Kupujen kiinnittäminen suojäykypärään (kuvat 11-15):

- Kiinnitä kuvut suojäykypärään piirroksen mukaisesti (kuvat 11 ja 12).
- Aseta ja säädä kuvut korville (kuva 13). Huolehdi, että kuvut istuvat hyvin päässä ja tiivistekerraat painautuvat korvien ympäille.
- Kuulonsuojaimen lepo- ja valmiusasento (kts. kuvat 14/15)

Puhdistus: Älä käytä puhdistuksen liuottimia. Suojaimen voi puhdistaa kostealla kankaalla joka on kastettu lämpimään saippauliuokseen. Anna tuotteen kuivua ennen käyttöä. Älä käytä mitään hankavaa harjaa tai materiaalejä jotka voivat vaurioittaa vaimennusvuorauksia tai tiivisteitä. Älä upota suojaimia veteen. Käytä ainoastaan puhdistusaineita jotka tiedetään vaarattomiksi käyttäjälle. Tietyt kemikaalit voivat vahingoittaa tätä tuotetta. Lisätietoja saa valmistajalta.

IT INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE

Conforme alla norma EN 352-1:2020 e EN 352-3:2020.

Questa protezione auricolare a coppe è stata progettata per proteggere da rumori dannosi

Protezione auricolare a coppe con elmetto di sicurezza **(PF3000-04-041, PF3000-04-042)**: i bracci di regolazione sono in plastica e acciaio inossidabile.

Le coppe sono i plastica. Cuscinetti di tipo regolabile imbottiti di schiuma e rivestimento di PVC.

Raccomandazioni: l'utilizzatore deve assicurarsi che l'adattamento, la regolazione e la manutenzione della cuffia avvengano conformemente alle istruzioni del produttore. La cuffia deve essere portata per tutta la durata dell'esposizione al rumore e la sua funzionalità deve essere regolarmente controllata.

Avvertenza: se queste raccomandazioni non saranno rispettate, la protezione offerta dalla cuffia sarà gravemente compromessa.

Non utilizzare le protezioni acustiche per più di 10 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto.

Data di produzione: la data di produzione si trova sull'adesivo di fabbrica che si trova nella parte inferiore del paraorecchie. (Esempio 05/2023 = mm/aaaa)

Istruzioni per l'uso (PF3000-04-041, PF3000-04-042): i modelli di cuffie auricolari sono progettati per essere indossati insieme a un elmetto di sicurezza. Le cuffie sono connesse all'elmetto mediante un adattatore.

Regolazione dell'adattatore all'alloggiamento della molla (fig. 7-10):

- Parti: a) Alloggiamento della molla b) Adattatore c) anello di bloccaggio (Fig. 7)
- Congiungere l'alloggiamento della molla e l'adattatore (Fig. 8)
- Inserire l'anello di bloccaggio dentro la spina nell'alloggiamento della molla dal basso verso l'alto (fig. 9/10)

Connessione della cuffia all'elmetto di sicurezza (fig. 11-15):

- Fissare le coppe all'elmetto protettivo come indicato (fig. 11-12).
- Appoggiare e regolare le coppe auricolari sulle orecchie (fig. 13). Controllare che il cuscinetto tenuta chiudano bene gli auricolari.
- Posizione di riposo e di stand-by fig. (14/15).

Pulizia: Non utilizzare solventi. La cuffia deve essere pulita con un panno umido imbevuto d'acqua insaponata ed essere completamente asciutta prima di essere nuovamente utilizzata. Non usare spazzole abrasive o materiali che potrebbero danneggiare l'imbottitura dei cuscinetti. Non immergere la cuffia in liquidi. Usare soltanto detergenti che non siano dannosi per l'utilizzatore. Talune sostanze chimiche possono danneggiare il prodotto. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

Manutenzione: Le cuffie ed in particolare i cuscinetti possono deteriorarsi con l'uso pertanto è devono quindi essere controllati a intervalli di tempo regolari per riscontrare eventuali rotture o fughe di rumore. Sostituire i cuscinetti quando necessario e comunque ogni 6 mesi. Staccare i cuscinetti vecchi (fig. 5) e applicare quelli nuovi esercitando su di essi una leggera pressione finché non aderiscono all'apposita sede sulle coppe auricolari. Anche i rivestimenti isolanti in schiuma delle coppe auricolari devono essere sostituiti quando necessario. Lima di appoggio non deve essere indurimire fessa o regolata poiché la sua corretta pressione è importante per mantenere l'attenuazione dei rumore controlla della cuffia.

Conservazione: Prima e dopo l'uso conservare la cuffia in luogo pulito e senza polvere.

Accessori: Attenzione: L'applicazione di rivestimenti igienici (Comfort rings) sui cuscinetti può influenzare il rendimento della protezione acustica delle cuffie.

Kit: "IGIENE" costituito da Cuscinetti di ricambio e protezione fonoassorbente (cosno per fig. 6)

PF3000-04-045: 6007702
PF3000-04-046: 6009912

Certificazione: In conformità al Regolamento UE 2016/425, CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublino 15, D15 AKX1 Irlanda, ha effettuato l'esame UE del tipo di questo DPI e ha rilasciato un certificato di esame UE del tipo. La valutazione del sistema di qualità del produttore (Modulo D) è stata effettuata da SGS Finiko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finlandia.

La dichiarazione di conformità UE del prodotto è disponibile su www.gentexcorp.com/pureflo

Per maggiori informazioni rivolgersi a:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.eu.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone: (570)282-3550
Fax: (570) 282-8555
Toll Free: 888-894-1755
pureflosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

EE KASUTUSJUHEND

Standardi EN 352-1:2020 ja EN 352-3:2020 järgi.

Selle kuusu-tüüpi kuulmiskaitsme eesmärk on kaitsta kasutajat kahjuliku müra eest.

Toode/mudel: Reguleeritava pearihmaga kuusu-tüüpi kuulmiskaitse mudel.

Kõrvile paigaldatav kuus-tüüpi kuulmiskaitse mudel. (PF3000-04-041, PF3000-04-042): pearibm on valmistatud terasest. Terasest, plastist.

Kuusu on valmistatud plastikust. Pehmenduse tüüp: vahetatav, vahtmatrutsi täitmisel vahtlatsi ning PVC-kileist.

Soovitus: Kasutaja peab olema kindel, et kõrvaklapid on sobitatud, reguleeritud ja hooldatud vastavalt tootja juhistele. Kontrolli ka, et kõrvaklappe kasutatakse kogu müralikkus keskkonnas viibimise ajal ja kõrvad oleksid kaitstud juba enne müralikkuse keskkonda sisenemist. Kõrvaklappide seisukorda tuleb pidevalt kontrollida.

Hoiatus: kui neid soovitusi ei järgita võib kuulmiskaitse kaitsevõime vähenada.

Ärge kasutage kuulmiskaitsevahendeid kauem kui 10 aastat alates tootele märgitud valmistamiskuupäevast.

Tootmiskuupäev: Tootmiskuupäeva leiate tehase kleebisest, mis on asetatud kõrvaklapi põhja. (Näide 05/2023 = kk/aaaa)

Sobitamine/reguleerimine (PF3000-04-041, PF3000-04-042): kõrvaklappid on mõeldud kasutamiseks kaitsekiivri külge kinnitatuna. Kõrvaklappide kinnitamine kiivri külge toimub adapteri abil.

Adapteri kinnitamine vedrupesasse (joon 7+10):

- Adapteri osad: a. Vedrupesa, b. Adapter, c. Lukusti (joon 7)
- Asenda vedrupesa ja adapter koos kokku (joon 8)
- Lükka lukustit vedrupesas olevasse tappi alt üles: (vt. Pilt 9/10)

Kõrvaklappide kinnitamine kiivri külge (joon 11-15):

- Kinnita klapid kiivri külge vastavalt joonisele. (joonis 11-12)
- Asenda klapid kõrvadele ja reguleeri (joon 13). Hoolitse, et klapid istuksid hästi pea ja lõhendrõngad oleksid suunatud vasta kõrvu.
- Kõrvaklappide puhke- valmisoleku ooteasend. vt. Pt 14/15

Puhastamine: Ära kasuta puhastamiseks lahusteid. Kuulmiskaitset võib puhastada niiskse lapi ja seebi seebivesilahusega. Lase enne kasutamist kuivada. Ära kasuta harja või materjale mis võivad kahjustada summutusvoodeid või lõhendeid kahjustada. Ära kasta kõrvaklappe vette. Kasuta ainult ohutud puhastusvahendeid. Mõned kemikaalid võivad toodet kahjustada. Lisainfot saab tootjalt.

Hooldus: Kõrvaklapid ja eriti lõhendid kuluvad kasutamisel, seetõttu tuleb kõrvaklappe regulaarselt kontrollida võimalike pragude ja lekkeid ja vajadusel asendamiseks. Vahetu lõhendirõngad vastavalt vajadusele, vähemalt poole aasta järel. Vanad lõhendirõngad tõmmatakse ära (pilt 5) ja uued lõhendid paigaldatakse hoolikalt õigesse asendisse ning vajutatakse igalt poolt korralikult kinni. Ka klappide summutusvoodit tuleb vajadusel vahetada. Sarga ei tohiks paindusta ja reguleerida ilma vajadusetta, kuna sarga õige vedrupõlvest on summutamise oluline.

Säilitamine: Enne ja pärast kasutamist tuleb kõrvaklappe säilitada puhtas ja tolmuvabas keskkonnas.

Varuosad: Märkus: Hõigieenilise katete (pehmendusrõngaste) paigaldamine pehmendustele võib mõjutada kõrvaklappide akustilist omadust.

Hoolduskomplekt (lõhendrõngad, summutusvoodid, pilt 6)

PF3000-04-045: 6007702
PF3000-04-046: 6009912

Heaksiit: Vastavalt EL määrusele 2016/425 on CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKX1 Iirimaa, läbi viinud selle isikukaitsevahendi EL tüübihindamise ja väljastanud EL-tüübihindamistõendi. Tootja kvalitaatsüsteemi (moodul D) hindamise on läbi viinud SGS Finiko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsingi, Soome.

Toote EL-vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.gentexcorp.com/pureflo

Lisainformatsiooni saamiseks võtke ühendust:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.eu.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone: (570)282-3550
Fax: (570) 282-8555
Toll Free: 888-894-1755
pureflosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

PT INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR

De acordo com a norma EN 352-1:2020 e EN 352-3:2020.

Este modelo de protector auricular em concha foi concebido para proteger contra ruído nocivo.

Protector auricular tipo auscultador para montagem em capacete **(PF3000-04-041, PF3000-04-042)**: braços de ajustamento de plástico e aço inoxidável.

Os copos são feitos de plástico. Tipo de almofadas: substituíveis, com enchimento de espuma maleável e folha de PVC.

Recomendações: O utilizador deve certificar-se de que os protectores auriculares estão bem posicionados, ajustados e de acordo com as instruções do fabricante. Deve também certificar-se de que os protectores auriculares são usados sempre que se encontre em ambientes ruidosos e de que estes são regularmente inspecionados quanto ao seu estado de utilização.

Não use protectores auriculares por mais de 10 anos a partir da data de fabricação indicada no produto.

Data de fabricação: A data de fabricação pode ser encontrada no adesivo de fábrica que é colocado na parte inferior do protector auricular. (Exemplo 05-2023 = mm/aaaa)

Colocação / Ajustamento (PF3000-04-041, PF3000-04-042): Os protectores auriculares tipo auscultador Savox Cap foram concebidos para uso em conjunto com um capacete de protecção. Os protectores auriculares são aplicados nos capacetes por meio de adaptadores.

A ligação de um adaptador a uma peça de encaixe (fig 7+10):

- Componentes: a) Peça de encaixe b) Adaptador c) Anel de aperto (Fig. 7)
- Coloque a peça de encaixe no adaptador (Fig. 8)
- Introduza o anel de aperto no furo da peça de encaixe, de baixo para cima (Fig. 9/10)

A ligação dos protectores auriculares aos capacetes (fig. 11+15):

- Coloque os protectores no capacete de segurança, conforme se mostra na fig. 11+12.
- Coloque e ajuste os auscultadores sobre as orelhas (fig. 13). Certifique-se de que as almofadas estão bem fixadas embaixo das bandas do cabeça e à volta das orelhas.
- Para colocar os protectores auriculares em posição de descanso e/ou de não utilização, consulte a fig. 14/15.

Limpeza: Não utilize solventes para a limpeza. Os protectores auriculares podem ser limpos com um pano húmido embebido numa solução de sabão neutro. Deve esperar-se que sequem antes de uma nova utilização. Não utilize escovas duras ou materiais que possam estragar as almofadas. Não mergulhe os protectores auriculares em água. Utilize apenas materiais de limpeza que sejam inofensivos para o utilizador. Este produto pode ser desfavoravelmente afectado por certas substâncias químicas. Se desejar mais informações poderá contactar o fabricante.

Manutenção: Os protectores auriculares e, em particular, as almofadas, poder-se-ão deteriorar com o uso, sendo aconselhável examiná-los regularmente para detecção de anomalias, tais como rachas ou fissuras. Substitua as almofadas sempre que necessário, pelo menos de 6 em 6 meses. Retire as almofadas velhas (fig 5) e pressione as novas cuidadosa mas firmemente, para que sejam posicionadas correctamente nos auscultadores. As esponjas interiores dos auscultadores devem também ser substituídas sempre que necessário. A banda de cabeça não deverá ser dobrada ou ajustada desnecessariamente, uma vez que a pressão correcta é um factor de grande importância, no que respeita à manutenção da atenuação oferecida por estes protectores auriculares.

Armazenagem: Antes e depois da utilização, os protectores auriculares devem ser guardados numa zona limpa e sem pó.

Acessórios: A colocação de cobertuas higiénicas (anéis de conforto) nas almofadas pode afectar o desempenho acústico dos protectores auriculares adaptáveis.

Kit de higiene (almofadas, espuma, fig 6)

PF3000-04-045: 6007702
PF3000-04-046: 6009912

Aprovação: De acordo com o Regulamento UE 2016/425, CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKX1 Irlanda, realizou o exame de tipo UE deste EPI e emitiu um certificado de exame de tipo UE. A avaliação do sistema de qualidade do fabricante (Módulo D) foi realizada pela SGS Finiko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finlândia. A declaração de conformidade UE do produto está disponível em https://shop.gentexcorp.com/contents/"productname".pdf

Para maiores informações, dirija-se a:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.eu.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone: (570)282-3550
Fax: (570) 282-8555
Toll Free: 888-894-1755
pureflosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

NO BRUKSANVISNING

Opfyller standard EN 352-1:2020 og EN 352-3:2020.

Dette høreværnet med ørekopper er konstruert for å beskytte mot skadelig støy.

Høreværnet med kuppel som festes til hjelmen. **(PF3000-04-041, PF3000-04-042):** materialet til pannebånet er stål og plast.

Anbefaling: Brukeren bør forsikre seg om at høreværnet er tilpasset, justert og vedlikeholdt ifølge produsentens instruksjon. Det er også viktig å bruke høreværnet hele tiden i støyområde, og regelmessig ettersyn om skikkelige tilstand vedlikehold. Advarsel: Om disse anvisningene ikke følges, avtar øreklokkenes beskyttende effekt betydelig.

Ikke bruk høreværn i mer enn 10 år fra produksjonsdatoen som er angitt på produktet.

Produksjonsdato: Produksjonsdatoen finner du på fabrikkklistremerket som er plassert nederst på øreklokken. (Eksempel 05/2023 = mm/åااا)

Tilpasning/justering (PF3000-04-041, PF3000-04-042): øreklokker er designet for bruk i kombinasjon med hjelm. Øreklokkene festes til hjelmen med adaptere.

Montering av adapter til fjærhus (fig. 7+10):

- Deler: a) fjærhus b) adapter c) låsring (fig.7)
- Flesse fjærhus og adapter sammen (fig.8)
- Sett låsringen inn i pluggen i fjærhuset nedenfra (fig. 9/10)

Montering av øreklokke på hjelm (fig. 11+15):

- Plasser på hjelmen som vist (fig. 11+12)
- Plasser og juster høreklokke over ørene (fig.13). Pass på at tetningsringene ligger tett mot hodet og sluter godt omkring ørene.
- Plassering av øreklokkene i "parkeringsposisjon" og/eller hvileposisjon (fig. 14/15)

Rengjøring: Løsemidler må ikke benyttes. Øreklokkene kan renses med en fuktig klut og varmt såpevann; de må vøere tørre før de tas i bruk. Grove børster eller annet materiale som kan skade dempningsinnleggene eller tetningsringene må ikke anvendes. Dypp ikke øreklokkene i vann. Bruk kun rengjøringsmidler som ikke skader brukeren. Det produkt kan påvirkes av visse kjemiske stoffer. Ytterligere informasjon fås hos produsenten.

Vedlikehold: Øreklokkene og særlig tetningsringene kan svekkes etter noe tids bruk og bør regelmessig etterses for eksempelvis sprekker og skuddsår utertheter. Byt ut tetningsringene ved behov, minst en gang hvert halvår. Dra av det gamle tetningsringen (fig. 5), sett omhyggelig den nye ringen riktig på plass i klokken og trykk godt fast rundt hele kanten. Også øreklokkenes dempningsringer må bytes ut ved behov. Bøylen må ikke bøyes eller justeres unødvendig, fordi bøylens rette fjærkraft er viktig for å opprettholde dempningen.

Oppbevaring: Før og etter bruk må høreværnet oppbevares på en ren og støvfri plass.

Reservedeler: Bemerk: Montering av hygienisk beskytteler (komfortringer) til puterne kan påvirke øreklokkenes akustiske ytelse.

Reservesett (tetningsringer, dempningsinnlegg, fig. 6)

PF3000-04-045: 6007702
PF3000-04-046: 6009912

Godkjenning: I samsvar med EU-forordning 2016/425 har CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKX1 Irland, utført EU-typeundersøkelsen av dette PPE og utstedt et EU-typeprøvningssertifikat. Evalueringen av produsentens kvalitetssystem (modul D) er utført av SGS Finiko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finland.

Produktets EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på https://shop.gentexcorp.com/contents/"productname".pdf

For ytterligere informasjon vennligst kontakt:

Gentex Europe

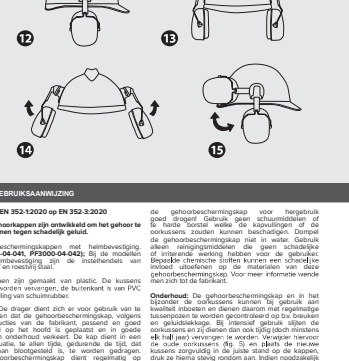
Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.eu.com

Gentex Corporation

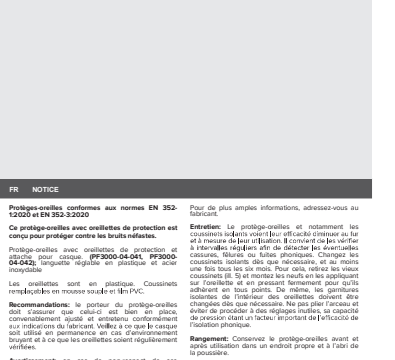
324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone: (570)282-3550
Fax: (570) 282-8555
Toll Free: 888-894-1755
pureflosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

FITTING INSTRUCTIONS

HELMET ATTACHMENT



FITTING INSTRUCTIONS



DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Kapselgehörschützer nach EN 352-1:2020 und EN 352-3:2020

Dieser Kapselgehörschützer dient dem Schutz vor gesundheitsschädlichem Lärm.

Kapselgehörschützer mit Helmhalterung (PF3000-04-041, PF3000-04-042): Verstellbrücken aus Kunststoff und Edelstahl.

Die Kapseln bestanden aus Kunststoff. **Dichtungsmaterial:** auswechselbar, aus flexiblen Schaumstofffüllung und PVC-Folie.

Empfehlungen: Der Benutzer sollte prüfen, dass der Gehörschützer gut sitzt, richtig eingestellt und nach den Vorschriften des Herstellers gewartet ist. Achten Sie darauf, dass der Gehörschützer stetig im Lärmbereich getragen und der Wartungsbedarf regelmäßig kontrolliert wird.

Achtung: wenn diese Empfehlungen nicht befolgt werden, verringert sich die Schutzwirkung des Gehörschützers erheblich.

Verwenden Sie die Kapselgehörschützer nicht länger als 10 Jahre ab dem auf dem Produkt angegebenen Herstellungsdatum.

Herstellungsdatum: Das Herstellungsdatum finden Sie auf dem Fabrikaufkleber, der an der Unterseite des Ohrenschützers angebracht ist. (Beispiel 05/2023 = mm/yyyy)

Anpassen/Einstellen (PF3000-04-041, PF3000-04-042): Kapselgehörschützer wurden in Kombination mit einem Schutzhelm getragen. Die Kapselgehörschützer werden mit Hilfe eines Adapters an der Schutzhelme eingestellt.

Die Einstellung des Adapters an das Fäldergehäuse (Abb. 7+10):

- Teile: a) Fäldergehäuse b) Adapter c) Verschluss (Abb. 7)
- Das Fäldergehäuse und Adapter zusammen einstellen (Abb. 8)
- Den Verschluss in den Zapfen des Fäldergehäuses von unten nach oben einstellen (Abb. 9/10)

Die Einstellung der Kapseln am Schutzhelm (Abb. 11-15):

- Der Kapseln sind wie auf der Zeichnung angegeben am Schutzhelm zu befestigen (Abb. 11-12)
- Die Kapseln an die Ohren anlegen und einstellen (Abb. 13). Kontrollieren, dass die Dichtungsringe die Ohrmuscheln gut umschließen.
- Gehörschützer in Ruhe- und Bereitschaftsstellung (Abb. 14/15)

Reinigung: Verwenden Sie zur Reinigung bitte keine Chemikalien. Der Gehörschützer kann mit einem in warmer Seifenlauge angefeuchteten Lappen gereinigt werden. Vor erneuter Benutzung trocknen lassen. Verwenden Sie keine kratzenden Bürsten oder Materialien, die Dämmmaterialien oder Dichtungen beschädigen können. Tauchen Sie den Gehörschützer nicht in Wasser. Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für den Benutzer unschädlich sind. Bestimmte chemische Stoffe können sich negativ auf das Produkt auswirken. Weitere Informationen durch den Hersteller.

Wartung: Die Gehörschützer und besonders die Dichtungskissen verlieren durch ständigen Gebrauch an Elastizität. Sie sind in regelmäßigen Abständen auf Risse, Risse und Dämmverluste hin zu überprüfen. Wechseln Sie die Dichtungskissen je nach Bedarf, mindestens aber alle 6 Monate aus. Die alten Dichtungskissen werden herausgezogen (Abb. 5) und neue in richtiger Position sorgfältig in die Kapseln eingelegt und überall gut angedrückt. Auch die Dämmeinlagen der Gehörschutzkapseln sind bei Bedarf auszuwechseln. Der Bügel darf nicht verbogen oder unnötig verstellt werden, denn die richtige Andruckkraft dieses Elements ist ein wichtiger Faktor für die Erhaltung der Dämmeigenschaften.

Aufbewahrung: Vor und nach dem Gebrauch sind die Gehörschützer in sauberen und staubfreien Räumen aufzubewahren.

Ersatzteile: Hinweis: Die Halterung für die Hygienepolster (Komfortringe) der Kissen kann die akustischen Eigenschaften der Gehörschutzkapselschützen.

Hygiene-Kit (Dichtungskissen, Dämmfutter, Abb. 6)

PF3000-04-045: 6007702
PF3000-04-046: 6009912

Zulassung: Gemäß EU-Verordnung 2016/425 hat CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKX1 Irland, die EU-Baumusterprüfung dieser PSA durchgeführt und eine EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt. Die Qualitätssystems des Herstellers (Modul D) wurde von SGS Finiko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finnland, durchgeführt.

Die EU-Konformitätserklärung des Produkts finden Sie unter www.gentexcorp.com/pureflo

Unter folgender Anschrift erhalten Sie weitergehende technische Informationen:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.eu.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone: (570)282-3550
Fax: (570) 282-8555
Toll Free: 888-894-1755
Email: pureflosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

DK BRUGSANVISNING

Opfylder standard EN 3521-2020 og EN 352-3:2020

Disse høreværn med ørekopper er udviklet til at beskytte mod skadelig støj.

Høreværn med ørekopper til montering på hjelmen. **(PF3000-04-041, PF3000-04-042):** justeringsbøjlerne er lavet af plastik og rustfrit stål.

Ørekopper er lavet af plastik. Puderbyer: udskiftelige, fremstillet af fleksibel skumfyld og PVC-folie.

Anbefaling: Brugeren bør sikre sig, at høreværnet er tilpasset, justeret og vedligeholdt ifølge producentens anvisninger. Sørg for at øreklapperne er korrekt placeret under omhyldet i støjområdet, og kontroller regelmæssigt om det trænger til service.

Advarsel: Hvis disse anvisninger ikke følges, aftager høreværnets støjdæmpende effekt betydeligt.

Brug ikke høreværnene længere end 10 år fra den produktionsdato, der er angivet på produktet.

Fremstillingsdato: Fremstillingsdatoen kan findes på fabrikmærkaten, der er placeret i bunden af øreklokkerne. (Eksempel 05/2023 = mm/åااا)

Tilpasning/justering (PF3000-04-041, PF3000-04-042): øreklokker er beregnet til anvendelse sammen med en sikkerhedshjelm. Øreklokkerne fastgøres til sikkerhedshjelmen ved hjælp af en adapter.

Montering af en adapter til et fjederhus (fig. 7+10):

- Dele: a) fjederhus b) adapter c) låsring (fig. 7)
- Sæt fjederhuset og adapteren sammen (fig. 8)
- Indæt låsringen ovenfra og oppefra i fjederhuset nedefra og opad (fig. 9/10)

Montering af ørekopper på sikkerhedshjelm (fig. 11+15):

- Fastgør øreklapperne til hjelmen som vist på tegningen (fig. 11+12)
- Placér og justér kopperne omkring ørerne (fig. 13). Sørg for, at puderne sidder stadig og omsluttet begge ører
- Høreværnet i hvile- og beredskabsstilling (fig. 14/15).

Rengøring: Brug ikke opløsningsmidler. Ørekopperne kan renses med en fugtig klud og lunkent sæbevand; de skal være tørre, før de tages i brug. Grove børster og andet materiale, der kan skade dæmpningsindlæggene eller vulsiene, må ikke anvendes. Dyp ikke ørekopperne i vand. Brug kun rengøringsmidler, der ikke ikke er varme farlige for brugeren. Visse kemiske stoffer kan påvirke dette produkt skadeligt. Yderligere information fås hos producenten.

Vedligeholdelse: Høreværnet og især vulsiene kan med tiden blive svækket og bør regelmæssigt efterses for sådan ødelæn sprækker og skuddsæt utertheter. Vulsiene skal udskiftes ved behov, mindst hver halve år. Trek den gamle vulst af (fig.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Ochronniki słuchu zgodne z EN 352-1:2020 i EN 352-3:2020

Niniejsze nauszniki przeciwhałasowe służą do ochrony przed hałasem.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): nauszniki z możliwością zamontowania na hełmie. Roczaj podusze uszczelniających wymieniane, wykonane miękką wykładzinę piankową pokrytą folią z tworzywa sztucznego.

Kubki wykonane są z tworzywa sztucznego. Poduszki są wymienne, wykonane z elastycznego wypełnienia z pianki oraz folii PVC.

Zalecenia: Użytkownik powinien sprawdzić, czy ochronnik jest odpowiednio dopasowany oraz zadbać o prawidłową konserwację zgodnie z zaleceniami producenta. Ochronniki należy nosić zawsze w miejscach o podwyższonej emisji hałasu. Należy regularnie konserwować ochronniki.

Uwaga! Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może obniżyć skuteczność czynnika ochronnego.

Nauszników nie należy używać dłużej niż 10 lat od daty produkcji podanej na produkcie.

Ustawienie (PF3000-04-041, PF3000-04-042): Ochronnik słuchu Caipo montuje się za pomocą adaptera na kasku chronnym.

Ustawienie adaptera na obudowie (Rys 7-10):

- Element z osłonką to adapter z osłonką (Rys.7)
- Osłonkę połączyć z adapterem (Rys 8)
- Zamek wprowadzić od dołu w ciąg obudowy (Rys 9/10)

Ustawienie nauszników na kasku. (rys.11-15):

- Nauszniki należy przymocować do kasku (rys.11-12)
- Metalowy uchwyt przykręć nausznikami (rys 13). Należy sprawdzić, czy poduszki uszczelniające dokładnie zasłaniają nakłowy uszne.
- Ochronniki w położeniu gotowości do pracy (rys. 14/15)

Czyszczenie: Do czyszczenia ochronników nie wolno stosować żadnych środków chemicznych. Ochronniki można czyścić za pomocą ściereczki nasączonej rozlewnem (lepiej wody z mydłem. Przed ponownym użyciem ochronniki należy dokładnie wysuszyć. Podczas czyszczenia nie wolno używać żadnych ostrych narzędzi, które mogłyby uszkodzić poduszki uszczelniające. Nie wolno zanurzać ochronników w wodzie. Wolno używać tylko środków czyszczących nieuszkadzających tą uszczelnienia. Niektóre substancje chemiczne mogą negatywnie oddziaływać na produkt. Dodatkowe informacje może udzielić producent.

Konserwacja: Na wskutek użytkowania ochronniki, a w szczególności poduszki uszczelniające, tracą swoją elastyczność. Należy regularnie kontrolować stan ochronników, czy nie wystąpiły pęknięcia, zarysowania lub utrata szczelności. Zależnie od stopnia zużycia należy wymieniać poduszki uszczelniające, jednak nie później niż po 6 miesiącach ich użytkowania. Zużyte poduszki należy zdemontować (rys. 5) nowe poduszki włożyć w miejsca starych w nausznikach i wcisnąć. Czasami może zaistnieć konieczność wymiany nauszników. Nie wolno wiercić kabłąka łączącego muszle, ponieważ kabłąk też odpowiedzialną sprężystość oraz się ociera. Utrata właściwej siły docisku przez kabłąk ma wpływ na skuteczność dzielenia ochronników.

Przechowywanie: Przed oraz po użyciu ochronniki należy przechowywać w czystym, niezapylonym miejscu.

Części zamienne: Uwaga: Korzystanie z wkładek higienicznych (Comfort step) może mieć wpływ na właściwości tłumiące czasz.

Zestaw higieniczny (rys. 6)

PF3000-04-045:	6007702
PF3000-04-046:	6009912

Zatwierdzenie: Zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 firma CCQS Certification Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKK1 Irlandia przeprowadziła badanie typu UE typu 5(4) wyciała certyfikat badania typu. UE. Ocena systemu jakości producenta (Moduł D) została przeprowadzona przez SGS Finko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finlandia.

Deklaracja zgodności produktu UE jest dostępna na stronie www.gentexcorp.com/purefio

Dodatkowe informacje można uzyskać u:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone - (570)282-3550
Fax - (570) 282-8555
Toll Free - 888-894-1755
purefiosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

BG ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Протектор за уши, отговарящ на стандарти EN 352-1:2020 и EN 352-3:2020

Тоти чашковидни модел антифони е предназначен да предпазва от продължителен шум.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): протектор за уши тип чашка за монтаж върху каска

Видове подложки: заменяеми, произведени от PVC долна и пластмасовата.

Препоръки: Потребителят трябва да се уверя, че антифоните се поставя, настройвам и поддържат в съответствие с инструкциите на производителя. Антифоните трябва да се носят непрекъснато в шумна среда и редовно да се проверяват за повреди. Внимание: Ако не се спазват тези изисквания, защитата, която предлагат антифоните, ще бъде нарушена.

не използвайте антифоните повече от 10 години от датата на производство, отбелязана върху продукта.

Дата на производство: Датата на производство може да се намери на долната страна, взета с поставен отдолу на антифона. (Пример: 05/2023 = May/2023)

Инструкция за поставяне и настройка **(PF3000-04-041, PF3000-04-042):** антифони предлагам за поставяне заедно с предпазна каска. Антифоните се прикрепват към каската с адаптер.

Инструкция за прикрепване на адаптера към лепкото на пружината (Фиг. 7-10):

- Частта с лепкото е предназначена за адаптера с калъф за фиксиране (Фиг. 7)
- Поставете калъфа в лепкото на пружината (Фиг. 8)
- Поставете калъфа за фиксиране в отвора на лепкото на пружината отдолу нагоре (Фиг. 9/10)

Поставяне на антифоните върху каската (Фиг. 11-15):

- Поставете антифоните върху каската каска и ги монтажа (Фиг. 11-12).
- Поставете и фиксирайте антифоните върху ушите (Фиг. 13). Проверете дали подложките плотно покриват всички ушни отвори.
- За да отнемете носителя антифони е готовност за поставяне (Фиг. 14 / 15)

Почистване: Не използвайте разтворители за почистване. Антифоните може да се почистят с влажна кърпа, напоена в топла сапунена вода и да се остави добре да изсъхнат, преди отново да се използват. Не използвайте абразивни частици или материали, които могат да повредят мембраните от тяхна или подложките. Не потапяйте антифоните в вода. Използвайте само почистващи препарати, за които няма вероятност за вредно влияние върху потребителя. Продуктът може да бъде повреден от някои химически вещества. Потърсете по-подробна информация от производителя.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fejhallgató formájú hallásvédő az EN 352-1:2020 és EN 352-3:2020 szabványok szerint.

Ez a fejvédő a hallást károsító zajok ellen védelmet szolgálja.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): Fejhallgató formájú hallásvédő csésze szerelhető kivehető. Szigetelő párna tipus: cserélhető, rugalmas habtöltésset, PVC-borítással.

Ajánlatok: A fejhallgató gyártóján meg arról, hogy a fülvédő a gyártó utmutatása szerint vetlen fel, helyesen állítottá-e be, és fenttartónál gondoskodjon a rendszeres karbantartásról a gyártó előírások szerint. A fülvédő zajos környezetben mindig viselni kell, és ajánlott rendszeresen ellenőrizni.

Figyelem! Ha ezeket az ajánlásokat nem tartja be, a fülvédő hallásvédő hatása jelentős mértékben csökkenhet.

Ne használja a fülvédőt a terméken feltüntetett gyártási dátumtól számított 10 évnél tovább.

Gyártási dátum: A gyártási dátum a gyári matricán található, amely a fültok alján van elhelyezve. (Példa 2023/05 = May/2023)

Fejhallgató felszerelése (PF3000-04-041, PF3000-04-042): védőfejhallgató komfort fejvédő A fülbetétek egy adapter segítségével csatlakoznak a védősisakhoz.

Az adapter felszerelése a rugó tokozására (7-10. ábra):

- Alkatrészek: az rugó tokozás és adapter c) záróburkolat (7. ábra)
- Szerelje össze a rugótokozat és az adapter (8. ábra)
- A záróburkot dugja be felülről helyezze a fél a rugótokozás csapjára (9/10. ábra)

A fülvédők beállítása a védősisakon (11-15. ábra):

- az ábra szerint rögzítse a fülvédőket a védősisakon (11-12. ábra)
- A fülvédőket helyezze felülre állítsa rá a fülvédőket (13. ábra). Ellenőrizze, hogy a párnák a fülvédőket jól takarják.
- A fülvédő használatán kívül és készenléltben tartása (14./15. ábra).

Tisztítás: Tisztításhoz kerüljük, ne használjon vegyszert. A fülvédőt meleg szappanoldattal nedvesített puha textilével tisztítsa. Utána hagyja alaposan megszáradni. Ne használjon karcolt, kopott vagy durcsős anyagokat, azok károsíthatják a hangszigetelő párnákat. A fülvédőt ne merítse vízbe. Csak olyan tisztítószereket használjon, melyekre a kezelőnek vízben bárnyékolnak nem allergén. Egyes vegyi anyagok korrodálja a termék minőségét. További információk a gyártóan lód kapcsolok.

LT INFORMACIJA SAVININKUI

Pagal EN 352-1:2020 ir EN 352-3:2020 standartus.

Šį puodelio formos modelio apsaugos priemonė yra skirta apsaugoti nuo žalingo triukšmo.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): modelius: dubenėlės modelio formos klausos modelio priemonė tvirtinama prie šalmo. Klausos apsaugos priemonė - pusinės su juosta iš neišdžiūdamo plomo ir plastikine galvos juostą.

Pagalvėlės, tipas:pagamintos iš lankstaus porolono uždėto ir PVC folijos.

Rekomendacijos: Naudizzatore deve assicurarsi che l'adattamento, la regolazione e la manutenzione della cuffia avvengano conformemente alle istruzioni del produttore. La cuffia deve essere portata per tutta la durata dell'esposizione al rumore e la sua funzionalità deve essere regolarmente controllata.

Avvertenza: se queste raccomandazioni non saranno rispettate la protezione offerta dalla cuffia sarà gravemente compromessa.

Nenaudokite klausos apsaugos priemonių ilgiau nei 10 metų nuo pagamintimo datos, nurodytos ant gaminio.

Pagamintimo data: Pagamintimo data rasite ant gamintojo lipduko, kuris yra ant kuisnes sovokoje (Pavyzdys 05/2023 = may/may)

Tvirtinimas/reguliavimas (PF3000-04-041, PF3000-04-042): modelių: ausinės, modelyje yra suprojektuoti naudoti kartu su apsauginiu šalmu. Ausinės yra pritvirtinamos prie apsauginiu šalmo naudojant adapterius.

Adapterio pritvirtinimo prie spyruoklės korpuso instrukcijos (7-10 pav.):

- Dalys: a) spyruoklės rėmo, b) adapteris, c) fixavimo žiedas (7 pav).
- Įstatykite adapterį į spyruoklės rėmą (8 pav.)
- Įstatykite fixavimo žiedą iš apačios į viršų ant kiškuto spyruoklės rėmo (9 ir 10 pav.).

Ausinių privitrinimas prie apsauginiu šalmo (11-15 pav.):

- Uždėkite ausines ant apsauginiu šalmo (11-12 pav.).
- Uždėkite ir sureguliuokite ausinių pagalvėles ant ausų (13 pav.). Įsitikinkite, kad pagalvėlės yra tinkamai uždėtos ant galvos ir apima ausis.
- Ausinių nuolatinimas (kitiymo pozicijoje paruošties pozicijoje) (14 ir 15 pav.).

Valymas: Valymui nenaudokite tirpiklių. Ausines galima valyti skudurėliu, sudrėkintu šiltu muilinu vandeniu ir nuginčiu prieš naudojimą. Nenaudokite brėžiančių šepetėlių arba medžiagų, kurios gali sugadinti porolono kamšelį arba pagalvėles. Nemerkite ausinių į vandenį. Naudokite tik valymo priemones, kurios nėra kenkimingos ausines neišardžiant esmeinai. Šį gaminį gali neigiamai paveikti kai kurios chemines medžiagos. Daugiau informacijos teikiamas gamintojo.

Techninė priežiūra: Ausinės ir yosć jų pagalvelės naudojant susidėvi, todėl oslinos turi bėti tikrinamos dėl įtrūkimų ir tvirtrektikumo. Pagalvelės veikiate, kai to reikia, tačiau ne ražiau kaip 6 mėnesius. Ištraukite senas pagalvelės (5 pav). Atsargiai ir tvirtai įspaukite naujas pagalvelės į jų vietą ausinose. Jei reikia, keiskite ir ausinių porolono juostą. Gabos Lossos negalima tarkštyti arba regiuliuoti be reikalo, nes tirkamas spaudimas yra svarbus triukšmo slopinimo faktorius.

Laikymas: prieš ir po ausinių naudojimo laikykite ausines švarioje, nedulkėtoje vietoje.

Atsargines dalys: pasiabai higieninių apdangų (appapuačiančią žiedelą) tvirtinimas prie pagalvelių gali turėti įtakos ausinių akustiniems charkteristikoms.

Higieninis rinkinys (pagalvelės, porolono juostos. 6)

PF3000-04-045:	6007702
PF3000-04-046:	6009912

Patvirtinimas: Pagal ES reglamenta 2016/425, CCQS Certification Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKK1 Ireland, atlko tipo ĮAR ES tipo tyrimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą. Gamintojo kokybės sistemos vertinimą (D modulį) atlko SGS Finno Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinkis, Suomija.

Gaminio atitikties ES deklaraciją rasite čia:
www.gentexcorp.com/purefio

Gamintojas: (Papildomos informacijos gali suteikti gamintojas):

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone - (570)282-3550
Fax - (570) 282-8555
Toll Free - 888-894-1755
purefiosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

LV INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Atbilstoši EN 352-1:2020 un EN 352-3:2020 standartiem.

Šis kausveida dzirdes aizsargs ir izstrādāts aizsardzībai pret kaitīgiem trokšņiem.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): ķiverē iebūvēts kausveida dzirdes aizsargs. Galvas stīpa ir ražota no ādas.

Ķīvītājus – nomaināmi, no elastīga, poraina pildījuma un PVC plēves.

Ieteikums: Lietotājam ir jānodrošina dzirdes aizsarga veikšana, pielāgošana un apkope atbilstoši ražotāja norādījumiem. Turklāt dzirdes aizsargi ir obligāti jālietō trokšņainā vidē un regulāri jāpārbauda to veselīgums.

Brīdinājums: ja minētie ieteikumi netiek ievēroti, dzirdes aizsarga efektivitāte ir ievērojami vājāka.

Neņemiet dzirdes aizsargīšekiju ēgāik par 10 gadiem no izgatavošanas datuma, kas norādīts uz izstrādājuma.

Ražošanas datums: Ražošanas datums ir norādīts uz ķīpnīcas augšmas, kas ir piešūdzināts austiņu apakšā. (Piemērs 05/2023 = may/gggg).

Modela (PF3000-04-041, PF3000-04-042): vājākiem un pašīgāciem Modeļi paredzēts vajāt kopā ar aizsargšķiveri. Austiņas par aizsargšķiveres ir piešņāmtas ar aizapsoriem.

Adaptera piestiprināšana pie atsperes apvalka (sk. 7-10. att.):

- daļas: a) atsperes apvalks, b) adapteris, c) fiksēšanas gredzens (sk. 7 att.);
- savienojiet atsperes apvalku ar adapteru (sk. 8 att.);
- ievietojiet fiksēšanas gredzenu no apakšas uz augšu, sprauslē tās atrodas atsperes apvalka (sk. 9. un 10. att.).

Austiņu piestiprināšana pie aizsargšķiveres (sk. 11–15. att.):

- uzliekiet austiņas uz aizsargšķiveres, kā parādīts 11–12. att.;
- uzliekiet austiņas ar sveci uz austiņu un noregulējiet to novietojumu (sk. 13. att.). Pārbaudiet, vai dīķīņiem cieši piekļaujas pie galvas šāma daļas un aptver ausis;
- darbības atsākšanai novietojiet mīkstā vai gatavošanās stāvoklī (sk. 14. un 15. att.).

Tīrīšana: Austiņu tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus. Austiņas var tīrīt ar siltumu ūdeni ar mazmazā samērā ūdā žāvējiekārt, un pirms austiņu lietošanas tās jāļauj nožūt. Neļķojiet abrazīvas sukas vai materiālus, kas var sabojāt porainos spilventiņus vai dīķīņiņus. Neiegremdējiet austiņas ūdenī. Lietojiet tikai tīrīšanas līdzekļus, par kuriem ir zināms, ka tie nav cālāksen kaitīgi. Noteiktas ķīmiskas vielas var neitīvāīgi ietekmēties uz šo ierīci. Papildu informāciju var iegūt pie ražotāja.

TR GİYECEK OLANLAR İÇİN BİLGİ

EN 352-1:2020 ve EN 352-3:2020 standartlarına uygun.

Bu kapsülü modeli işitme koruyucu, zararlı gürültüye karşı koruma sağlamak için tasarlanmıştır.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): Kaska monte kase modeli kulak koruyucusu, genişletmez yaylı çelikten yapılmıştır.

Kulaklar plastikten yapılmıştır. Yastık türleri değiştirilebilir esnek kapuk dolgu ve PVC folyosun üretilmiştir.

Öneri: Kullanıcak kişi kulak pufların yerlerinin talmalarını doğruluğunda takdirdiği, uyarlanmış ve muhafaza edilmiş olduğundan emin olmalıdır. Ayrıca kulak mangonlarının gürültüde ortamlarda istenmek ve kullanılır durumda olduğundan emin olmalıdır. Düzenli olarak kontrol edilmesi gerekmektedir.

Uyarı: Bu tavsiyelere uyulmamasın halinde, kulak mangonlarının sağlayacağı koruma azalacaktır.

Ürün üzerinde belirtilen üretim tarihinden itibaren 10 yıldan fazla işitme korumasını kullanmayın.

Üretim tarihi: Üretim tarihi, kılıçlığın alt kısmında bulunan fabrika etiketinde bulunabilir. (Örnek 05/2023 = ay/yyyy)

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): için takma/ayarlama talimatlarıdır. mangon modelleri bir güvenlik bağlığı ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kulak mangonları adaptörler aracılığı ile güvenlik bağlığına tutturulmuştur.

İçin talmatlar (Şekil 7-10):

- Parçalar: a) yay yatağı, b) adaptör, c) fiksleme halkası (Şekil 7)
- Yay yatağına adaptörü bağlayın (Şekil 8)
- Kilitleme halkasını yay yatağındaki boşluğa aşağıdan yukarı doğru takın (Şekil 9 ve 10).

Kulak mangonlarının güvenlik bağlığına takılması (Şekil 11-15):

- Kulak mangonlarını güvenlik bağı güvenlik bağına yerleştirin (Şekil 11-12).
- Kulak kandemi kulak bağlığı üzerine ve ayarlayın (Şekil 13). Yastıkların başlarını yer alıp kulaklarınızı tam olarak sarı bağlıma sabitlemiş olduğundan emin olunuz.
- Kulak mangonunun park konumuna ve yaya kullanıcı konumuna getirmek için bkz. Şekil 14 ve 15.

Temizleme: Temizlemek için çözücü madeler kullanmayınız. Kulak mangonları ıcak sabunlu suyla ıslatılmış bir bezle temizlendikten sonra kullanmadan once kurumasını bekleyiniz. Kopuklu yastıklarınızı yaşadıkca zarar verebilecek aşınmış bir cisim veya malzeme kullanmayınız. Kulak mangonlarını suya daldırmayınız. Yalnızca kullanıcı kişiler zararı vermeyen maddeler kullanınız. Bu ürün belli kimyasal maddelerden olumsuz etkilenebilir. Üreticiden daha ayrıntılı bilgi alınınız.

ISK ÞRÓUNAÐUR ÞÉR ÚTVEGAÐUR

Þeir sem EN 352-1:2020 og EN 352-3:2020.

Tento miskovitý model chrániča sluchu je určený na ochranu proti škodlivému hluku.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): Model chrániaci sluch s pripevnením na ochrannú prilbu.

Pohára sú vyrobené z plastu. Typ vložky: vymeniteľný, vyrobený z pružnej mäkčenovej výplne a PVC fólie.

Odporúčania: Užívateľ by mal zabezpečiť, aby sa ochranný výrobok, nastavil a udržiavali v súlade s pokynmi výrobcu. Tiež musí zabezpečiť, aby sa ochranné náušnice vždy v rušnom prostredí a aby sa pravidelne kontrolovali kvôli ich funkčnosti.

Upozornenie: Ak sa nebudú dodržiavať tieto odporúčania, môže sa výrazne ochrana sluchu, ktorú zabezpečujú tieto náušnice.

Hlyen takmi čyastdak, kopuk astarjat, Şekil 6)

PF3000-04-045:	6007702
PF3000-04-046:	6009912

Onay: 2016/425 sayılı AB Düzenlemesi uyarınca, CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKK1 İrlanda, bu KKD'nin AB tip incelemesini gerçekleştirmiş ve bir AB tip incelemesi sertifikası yayınlamıştır. Üreticiden kalite sisteminin değerlendirmesi (Modül D) SGS Finko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finlandiya tarafından gerçekleştirilmiştir.

Ürünün AB uygunluk beyanına
www.gentexcorp.com/purefio

Daha fazla bilgi için lütfen iletişime geçin:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone - (570)282-3550
Fax - (570) 282-8555
Toll Free - 888-894-1755
purefiosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

Þrýstingur: Nota skal hlífina á hreinum og ómengaðan stað. Ef hlífin er óhrein er hún hreinsuð í volgu sápuvatni og hún látin þorna áður en hún er notuð aftur. Ekki skal nota hvassan hluti eða efni sem gætu skemmt hlífina. Ekki má setja hlífina í vatn. Einungis skal nota hreinsiefni sem ekki eru líkleg til þess að valda notanda skaða. Ákveðin efnasambönd geta haft neikvæð áhrif á vöruna. Hafið samband við framleiðanda til frekari upplýsinga.

Viðhald: Hlífar og einkum þéttipúðar sem eru notaðir slitna og verða stífir. Athugið reglulega hvort hlífar séu sprungnar, rispaðar eða hafi misst þéttigildi sitt. Skiptið um þéttipúða í síðasta lagi eftir 6 mánuði. Fjarlægið gamla þéttipúða (mynd 5) og setjið nýja í staðinn í hlífunum. Þurfi stundum eða hvenær sem er nauðsynlegt er hægt er skiptum um hlífar. Ekki má bora í festingu á hlífum sem heldur hlífunum saman og er einnig gormur sem tryggir rétta virkni hlífanna. Ef gormur er ónýtur er hann ekki lengur fær um að halda hlífum á réttum stað.

Geymsla: Geymið hlífar á hreinum og ómengaðan stað.

Varahlutir: Ef notaðar eru hreinlætisvörur (Comfort step) getur verið hlífum á réttum stað.

Hreinlætissett (Þrýstiskinn, hlífar, mynd 6)

PF3000-04-045:	6007702
PF3000-04-046:	6009912

Staðfestingar: Samkvæmt reglugerð ESB 2016/425 hefur CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKK1 Ireland, framkvæmt EB-gerðarprófun (einingarprófun) af gerð 5(4) og gefið út EB-gerðarprófunarvottorð. Gæðakerfisúttekt (Eining D) framkvæmdi SGS Finko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finland.

Yfirlýsingu um samræmi ESB má finna á:
www.gentexcorp.com/purefio

Frekari upplýsingar:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone - (570)282-3550
Fax - (570) 282-8555
Toll Free - 888-894-1755
purefiosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Kapslová ochranná sluchátka dle norem EN 352-1:2020 a EN 352-3:2020.

Tento model ochrany sluchu je navržen tak, aby chránil před škodlivým hlukem.

(PF3000-04-041, PF3000-04-042): kapslová ochranná sluchátka s upevněním na ochrannou přilbu. Čelenka vyrobená z pružné pěny a plastu.

Typ vložky: vyměnitelné, z pružné pěnové hmoty a PVC fólie.

Doporučení: uživatel by měl zkontrolovat, zda sluchátka dobře sedí, jsou správně nastavena a udržována v souladu s pokyny výrobce. Dbejte na to, aby byla sluchátka v hlučném prostředí nepřetržitě používána a aby byla pravidelně prováděna kontrola jejich účinky. Upozornění: nebudou-li tato doporučení dodržována, ochranný účinek sluchátek se výrazně sníží.

Chráníče sluchu nepoužívejte déle než 10 let od data výroby uvedeného na výrobku.

Datum výroby: Datum výroby najdete na výrobním štítku, který je umístěn na spodní straně mušlí. (Příklad 05/2023 = may/yyyy)

Upravá/nastavení (PF3000-04-041, PF3000-04-042): kapslová ochranná sluchátka jsou určeny pro použití s ochrannou přilbou. Kapslová ochranná sluchátka se k přilbě připevňují pomocí adaptéru.

Upevnění adaptéru na pružinový kryt (obr. 7-10):

- Části: a) Pružinový kryt; b) Adaptér; c) Uzavírací kroužek (obr. 7)
- Umístěte pružinový kryt a adaptér (obr. 8)
- Vložte uzavírací kroužek do přípojky v pružinovém krytu směrem zdola nahoru (obr. 9 a 10)

Připevnění sluchátek k ochranné přilbě (obr. 11 – 15):

- Umístěte sluchátka do ochranné přilby tak, aby je to znazorněné (obr. 11 – 12)
- Umístěte a nastavte náušníky sluchátek na uši (obr. 13). Ujistěte se, že náušníky pevně přiléhají na bokách hlavy a okolo uší.
- Kvůli umístěnímu náušníkům v stabilnej alebo pohotovostnej polohe si pozrite (obr. 14 a 15).

Čištění: Nepoužívejte na čištění rozpouštědla. Sluchátka se dají čistit teplou mýdlovou vodou a nechat uschnout. Nikdy nepoužívejte kartáče či jiné materiály, které by mohly poškodit flumici výplňky nebo blenkin. Sluchátka neponořujte do vody. Používejte pouze čisticí prostředky, které jsou pro uživatele neškodné. Určité chemické látky mohou mít na výrobek negativní dopad. Další informace si můžete vyžádat od výrobce.

Údržba: ochranné sluchátka a zejména pak těsnící výplňky se neustále používáním opotřebovávají. V pravidelných intervalech je nutné provádět jejich kontrolu z hlediska vzniku prasklin, ztrátě a ztráty izolační schopnosti. Těsnící výplňky měňte dle potřeby, minimálně však ne ne 6 měsíců. Staré výplňky vyměňte (obr. 5) a nové opatrně umístěte do správné polohy v náušnicích a vložte zpět do přísloušné. Také měřítenské pouzdra sluchátek je třeba v případě potřeby vyměnit. Upevný pásek by se neměl dotýkat nebo abyscmé přerozdělovací, neboť správná přítlačné síle tohoto prvku je důležitým faktorem pro zachování izolačních vlastností.

Uschova: před použitím a po něm je nutno ochranná sluchátka uchovávat v čistých a bezprašných prostorách.

Náhradní díly: Upozornění: přípravky hygienických krytů (Comfort Kroužek) do výstek může ovlivňovat akustické vlastnosti ochranných sluchátek.

Hygienická sada (Náušní výplňky, výplně, obr. 6)

PF3000-04-045:	6007702
PF3000-04-046:	6009912

Schválení: V souladu s nařízením EU 2016/425 společností CCQS Certifications Services Ltd. (NB 2834), Block 1, Blanchardstown Corporate Park, Dublin 15, D15 AKK1 Ireland, vykonala typovou zkoušku EU typu 5(4) a vydala certifikát EU zkoušky typu. Hodnocení systému kvality výrobu (modul D) provedla společnost SGS Finko Ltd. (NB 0598), Takomotie 8, FI-00350 Helsinki, Finsko.

Vyhlášení o shodě produktu EU je dostupné na
www.gentexcorp.com/purefio

Pro dalšie informácie, prosím, kontaktujte společnost:

Gentex Europe

Unit 3, Focus 4, Fourth Avenue,
Letchworth Garden City,
Herts,
SG6 2TU
United Kingdom
+44 (0) 1462 478000
http://www.gentexcorp.com

Gentex Corporation

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone - (570)282-3550
Fax - (570) 282-8555
Toll Free - 888-894-1755
purefiosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

Podrobnější technické údaje obdržíte na následující adrese:

Gentex Europe

324 Main Street Simpson,
PA 18407
USA
Telephone - (570)282-3550
Fax - (570) 282-8555
Toll Free - 888-894-1755
purefiosales@gentexcorp.com
www.gentexcorp.com

PF3000-04-041 (mass = 234.2 g)		TESTED IN ACCORDANCE WITH EN 352-3:2020						
Frequency, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Att., dB	-	15,9	19,9	28,4	32,3	35,3	39,2	38,0
Std. dev., dB	-	3,2	2,7	2,5	2,2	2,3	3,0	3,4
Mean - SD	-	12,7	17,3	26,0	30,1	33,0	36,2	34,6
Headband force S		Headband force M				Headband force L		
9,1 N		10,0 N				9,7 N		
SNR	SNR_{sh}	SNR_A	H		M		L	
30 dB	31,5 dB	1,5 dB	34		28		20	
			H_H	H_L	M_H	M_L	L_H	L_L
			36,0	1,6	29,1	1,5	22,1	2,4

These earmuffs attached to head protection and/or face protection devices shall be fitted to, and used only with following carriers:

Gentex PureFio PF3000 series, Sizes S, M, L
Gentex PureLite Xstream, Sizes S, M, L
Trend Air Pro, Sizes S, M, L
Trend Air Pro Max, Sizes S, M, L

PF3000-04-042 (mass = 312.8 g)		TESTED IN ACCORDANCE WITH EN 352-3:2020						
Frequency, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Att., dB	-	28,9	22,7	29,8	37,5	39,4	39,5	39,7
Std. dev., dB	-	2,7	2,9	2,4	2,5	2,6	2,4	2,8
Mean - SD	-	26,2	19,8	27,4	34,9	36,8	32,8	36,7
Headband force S		Headband force M				Headband force L		
9,7 N		10,6 N				11,0 N		
SNR	SNR_{sh}	SNR_A	H		M		L	
36 dB	37,2 dB	1,6 dB	35		35		28	
			H_H	H_L	M_H	M_L	L_H	L_L
			36,9	2,0	36,2	1,5	30,5	2,2

These earmuffs attached to head protection and/or face protection devices shall be fitted to, and used only with following carriers:

Gentex PureFio PF3000 series, Sizes S, M, L
Gentex PureLite Xstream, Sizes S, M, L
Trend Air Pro, Sizes S, M, L
Trend Air Pro Max, Sizes S, M, L

PF3000-04-041 (mass = 233 g)		TESTED IN ACCORDANCE WITH AS/NZS 1270:2002						
Frequency, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Att., dB	-	14,7	15,0	26,1	30,4	35,7	36,0	36,8
Std. dev., dB	-	4,1	3,1	4,4	5,6	4,8	3,4	4,0
Mean - SD	-	10,6	12,8	21,7	24,8	30,9	32,6	32,8
Headband force S		Headband force M				Headband force L		
11,1 N		10,7 N				10,7 N		
SLC80	26 dB		Class				5	

PF3000-04-042 (mass = 316 g)		TESTED IN ACCORDANCE WITH AS/NZS 1270:2002						
Frequency, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Att., dB	-	21,7	27,4	36,2	36,4	31,8	35,6	34,5
Std. dev., dB	-	4,3	5,7	4,7	4,7	3,1	4,7	8,0
Mean - SD	-	17,4	22,1	31,5	31,7	28,7	30,9	26,5
Headband force S		Headband force M				Headband force L		
12,0 N		12,0 N				11,6 N		
SLC80	30,2 dB		Class				5	

PF3000-04-041	TESTED IN ACCORDANCE WITH ANSI S3.19-1974								
Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000
Mean Att., dB	15,1	18,3	27,8	31,1	36,8	35,1	37,8	39,7	40,4
Std. dev., dB	2,7	2,1	1,9	2,2	1,9	2,6	3,0	4,4	3,8
Headband force	NRR					CSA Class			
2,2 Lbs	23 dB					A			

PF3000-04-042	TESTED IN ACCORDANCE WITH ANSI S3.19-1974								
Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000
Mean Att., dB	22,6	25,3	34,7	40,5	35,5	35,1	39,1	39,3	39,0
Std. dev., dB	3,1	2,9	3,3	2,9	3,3	2,7	3,3	3,7	3,8
Headband force	NRR					CSA Class			